

Freelance translator English > Dutch

Personal information

Name: Elisabeth (Liesbeth) te Boekhorst

Country: The Netherlands

Address: Marspoortstraat 25, 7201 JA Zutphen

Mobile: +31 653 602 695

E-mail: e.teboekhorst1@upcmail.nl

Website: www.ltbt.nl



[View my profile](#)



Profile: I am an experienced native Dutch translator with a BA in Communications (English Translations). I have been working as a freelance translator since 2010, and I translate from English into Dutch.

Specialisms

- British History
- Art & History
- Costume History

Key achievements

- In 2007 I volunteered at the Stedelijk Museum Zutphen, with my main task recording various museum items in Ad Lib.
- In 2012 I volunteered with the Golden Hinde, the full-scale reconstruction of Sir Francis Drake's world-famous sailing galleon, which allowed me to interact daily with English people and prompted an interest in Tudor history. Tasks varied from mending costumes to admin to dressing up the ship.
- In 2016 I wrote my first novel called [Bedrog](#) (Deception), a chick-lit with a twist. Currently only available in Dutch.
- In 2019, my first translated novel, [Maria, koningin van Schotland](#), was published.

Qualifications

2010 – 2013 B Comm Degree in English Translations

Modules included:

- English and Dutch linguistics
- Social Science (Dutch, British and American)
- Intercultural Communications

Freelance translator English > Dutch

Courses/Workshops/Additional education

2016	Introduction to Art History (Open University – the Netherlands)
2015	Subtitling (Bartho Kriek)
2014	Module Dutch linguistics

CAT-tools

- MemoQ
- Memsource

Computer Skills

- Microsoft Windows 8.1
- Microsoft Office
 - Word 2016
 - Excel 2016
 - PowerPoint 2016